



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Koninie

Konin, 14 stycznia 2026 r.

ON-HK.9020.1.989.2025

Sprawę Daria Stasikowska
prowadzi: +48 63 22 09 910
 daria.stasikowska@sanepid.gov.pl

**Tomasz Szymański P.H.U. „Niagara” Tomasz Szymański,
Węglew-Kolonia, ul. Bukowa 14,
62-590 Golina**

**Dotyczy: Ocena okresowa jakości wody na pływalni znajdującej się przy Hotelu „Niagara”
Węglew Kolonia, ul. Bukowa 14 za okres od 01.11.2025 r. do 30.11.2025 r.**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny (PPIS) w Koninie, działając na podstawie rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz.U. z 2022 r. poz. 1230), dokonał okresowej oceny jakości wody w pływalni znajdującej się przy Hotelu „Niagara” w m. Węglew Kolonia, ul. Bukowa 14.

Ocena została przeprowadzona na podstawie wyników badań wody wykonanych przez Laboratorium SGS Polska Pracownica Środowiskowa, ul. Cieszyńska 52A, 43-200 Pszczyna w ramach kontroli wewnętrznej, zgodnie ze sprawozdaniami z badań nr:

- SB/138146/11/2025 z 13.11.2025 r.
- SB/139690/11/2025, SB/139691/11/2025, SB/139692/11/2025, SB/139693/11/2025 z 17.11.2025 r.
- SB/142463/11/2025 z 24.11.2025 r.
- SB/143461/11/2025 z 25.11.2025 r.
- SB/144227/11/2025 z 26.11.2025 r.

oraz przez Oddział Laboratoryjny Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Koninie w ramach kontroli urzędowej, zgodnie ze sprawozdaniami z badań nr:

- B-246-251/2025 z 24.11.2025 r.

Wyniki oceny jakości wody

Analiza wyników wykazała, że próbki wody z poszczególnych niecek basenowych i systemów cyrkulacyjnych odbiegały od wymagań określonych w załącznikach nr 1 i 2B do ww. rozporządzenia, w zakresie następujących parametrów:

1. Niecka basenu

Woda z niecki odbiegała od wymagań w zakresie:

- zawartości azotanów,
- chlor wolny.

2. Niecka jacuzzi

Woda z niecki jacuzzi odbiegała od wymagań w zakresie:

- zawartości azotanów,
- utlenialność.



**CHRONIMY ZDROWIE
Z MYŚLĄ O PRZYSZŁOŚCI**



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Koninie
ul. Stanisława Staszica 16 | 62-500 Konin
tel. 632439052
Oddział Nadzoru | ul. Zygmunta Noskowskiego 4 | 62-510 Konin
tel. 632439051
sekretariat.psse.konin@sanepid.gov.pl
adres e-Doręczeń: AE: PL-82979-14657-FSUHE-30
BDO: 000134441

3. System cyrkulacji niecki i jacuzzi

Woda z systemu cyrkulacji niecki i jacuzzi odbiegała od wymagań w zakresie:

- zawartości azotanów,
- ogólnej liczby mikroorganizmów w $36^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}/44\text{h} \pm 4\text{h}$.

Omówienie i interpretacja wyników

Azotany – ich podwyższony poziom świadczy o nieprawidłowościach w eksploatacji obiegu wody, w tym o nadmiernym lub zbyt częstym stosowaniu szokowego chlorowania. Choć nie stanowią bezpośredniego zagrożenia zdrowotnego, wskazują na potrzebę optymalizacji procesu dezynfekcji i uzdatniania.

Utlentialność to wskaźnik określający zawartość łatwo utleniających się substancji organicznych. Jest to parametr, który w krótkim czasie pozwala określić stopień zanieczyszczenia wody basenowej. Podwyższona wartość tego parametru świadczy o nieprawidłowościach w procesie oczyszczania wody i wskazuje na potrzebę wyregulowania procesów uzdatniania wody.

Chlor wolny w niecce basenowej to kluczowy wskaźnik efektywnej dezynfekcji – jest to aktywny chlor, który natychmiast działa na bakterie i zanieczyszczenia. Jego nadmiar może powodować podrażnienie oczu, skóry oraz układu oddechowego.

Ogólna liczba mikroorganizmów – jest wskaźnikiem czystości mikrobiologicznej i efektywności dezynfekcji. Przekroczenia wymagają ustalenia przyczyn oraz przeprowadzenia działań naprawczych.

Działania naprawcze

Zarządca pływalni w ocenianym okresie podjął działania naprawcze polegające na częściowej wymianie wody, czyszczeniu filtrów i chlorowaniu wody.

Ocena końcowa i przydatność wody do kąpieli

Na podstawie uzyskanych wyników stwierdzono, że:

- woda w nieckach i ich systemach cyrkulacji była przydatna do kąpieli w okresach od 01.11.2025 r. do 30.11.2025 r.

Ocena działań naprawczych i wnioski

Z przekazanych informacji wynika, że zarządca pływalni mając na celu poprawę jakości wody, podjął działania naprawcze, tj.:

- częściową wymianę wody;
- czyszczenie filtrów;
- chlorowanie wody.

Niezależnie od powyższego PPIS w Koninie pismami z 28.11.2025 r. i 03.12.2025 r. wskazał na konieczność podjęcia skutecznych działań naprawczych oraz ich uzupełnienie o:

1. Weryfikację rzeczywistej ilości świeżej wody doprowadzanej do niecek (w $\text{m}^3/\text{dobę}$) i jej zgodności z dokumentacją techniczną obiektu.
2. Ograniczenie stosowania szokowego chlorowania i wdrożenie monitoringu resztkowego chloru wolnego i związanego, aby uniknąć nadprodukcji azotanów i chloramin.

3. Egzekwowanie odpowiedniej liczby osób korzystających z niecek, określonej w dokumentacji projektowej pływalni. Nadmierne obciążenie niecek, zwłaszcza jeśli nie są przestrzegane limity osób w nieckach basenowych będą wpływały na wzrost zanieczyszczeń, których zaprojektowany na mniejszą liczbę osób system uzdatniania nie będzie w stanie usunąć.
4. Egzekwowanie wykonywania czynności higienicznych, tj. korzystania z prysznica przed wejściem na halę basenową. Prysznic usuwa z powierzchni ciała większość zanieczyszczeń organicznych (pot, złuszczone naskórek itp.), zmniejsza ilość mocznika w wodzie czyli tych czynników, które przyczyniają się do wzrostu utlenialności. Użytkownik, który nie korzysta z prysznica wnosi kilkadziesiąt gramów materii organicznej do wody.

Do dnia wydania niniejszej oceny administrator pływalni nie przedłożył dowodów z realizacji powyższych czynności.

Podsumowanie końcowe

Na podstawie oceny wyników badań wody wykonanych w listopadzie stwierdzono chwilową poprawę jakości wody w zakresie parametru utlenialność oraz znaczne przekroczenie stężenia azotanów w nieckach basenowych i ich systemach cyrkulacji.

W celu uzyskania trwałej poprawy parametrów fizykochemicznych wody należy kontynuować dotychczas podejmowane działania naprawcze oraz ograniczyć możliwość wprowadzania zanieczyszczeń przez osoby korzystające z basenu. Brak kontroli liczby użytkowników oraz brak egzekwowania czynności higienicznych przed skorzystaniem z pływalni skutkować będzie cyklicznym zanieczyszczaniem wody, a w konsekwencji trudnościami w jej oczyszczaniu.

W omawianym okresie obowiązywała decyzja Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Koninie Nr M/ON-HK/158/2025 z 19.09.2025 r. nakazująca doprowadzenie jakości wody w zakresie parametru azotany do obowiązujących norm w terminie do 31.12.2025 r.

Zastępca Państwowego Powiatowego
Inspektora Sanitarnego w Koninie
Roman Wojskunowicz

/dokument podpisany elektronicznie/